



www.grepool.com

Instruction Manual - Manual de Instrucciones - Manuel d' instructions - Bedienungsanleitung

Manuale delle istruzioni - Handleiding met instructies - Manual de instruções - Instrukcja obsługi - Návod k použití -

Návod na použitie - Manual Instrucțiuni - Instruktionshandbok

LEDRC

- ▶ **COLOR LED PROJECTOR**
- ▶ **PROYECTOR LED COLOR**
- ▶ **PROJECTEUR LED COULEUR**
- ▶ **LED-PROJEKTOR IN FARBE**
- ▶ **PROIETTORE LED COLOR**
- ▶ **HOGE KWALITEIT GEKLEURD LICHT**
- ▶ **PROJECTOR LED COR**
- ▶ **KOLOROWY NAŚWIETLACZ LED**
- ▶ **BAREVNÝ LED PROJEKTOR**
- ▶ **FAREBNÝ LED PROJEKTOR**
- ▶ **PROIECTOR CU LED RGB**
- ▶ **FÄRGLEDPROJEKTOR**

LEDRW

- ▶ **WHITE LED PROJECTOR**
- ▶ **PROYECTOR LED BLANCO**
- ▶ **PROJECTEUR LED BLANCHE**
- ▶ **LED-PROJEKTOR WEISS**
- ▶ **PROIETTORE LED BIANCO**
- ▶ **HOGE KWALITEIT WIT LICHT**
- ▶ **PROJECTOR LED BRANCO**
- ▶ **BIAŁY NAŚWIETLACZ LED**
- ▶ **BÍLÝ LED PROJEKTOR**
- ▶ **BIELY LED PROJEKTOR**
- ▶ **PROIECTOR CU LED ALB**
- ▶ **VIT LEDPROJEKTOR**



Ref. LEDRC - LEDRW

DISTRIBUTED BY - DISTRIBUIDO POR - DISTRIBUÉ PAR- VERTRIEB DURCH - DISTRIBUITO DA - GEDISTRIBUEERD DOOR - DISTRIBUÍDO POR -
WYPRODUKOWANY PRZEZ - DISTRIBUTOR - DISTRIBÚTOR - DISTRIBUIT DE - DISTRIBUERAD AV:

MANUFACTURAS GRE S.A. - ARITZ BIDEA N° 57 BELAKO INDUSTRIALDEA - APARTADO 69 - 48100 MUNGUIA (VIZCAYA) ESPAÑA
N° REG. IND.: 48-06762

MADE IN CHINA - FABRICADO EN CHINA - FABRIQUÉ EN CHINE - HERGESTELLT IN CHINA - PRODOTTO IN CHINA - GEPRODUCEERD IN CHINA -
FABRICADO NA RPC - WYPRODUKOWANO W CHINACH - VYROBENO V ČÍNĚ - VYROBENÉ V ČÍNE - FABRICAT ÎN CHINA - TILLVERKAD I KINA

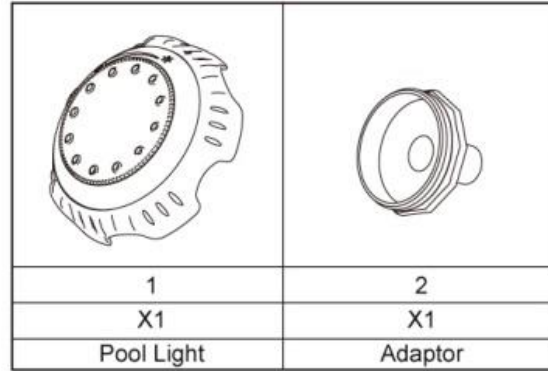
WARNING
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.
READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.

WARNING: Only adults should assemble and disassemble this product.

NOTE: Please examine and verify all components are present before use. Notify at the customer service address listed on this manual for any damaged or missing parts at the time of purchase.

NOTE: Drawings are for illustration purposes only and may not reflect actual product. Drawings are not to scale.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

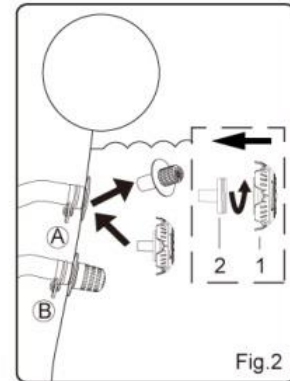
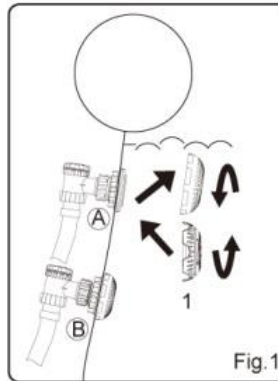


SPECIFICATIONS

Lightness adjustment	Rotate the control ring to adjust the lightness
Filter Pump/Sand Filter Compatibility:	3,028 L/h (800 gal/h) flow rate and above

ASSEMBLY

- For pools equipped with connection valves (See Fig.1) Unplug the filter pump/sand filter, unscrew the debris screen from the inside of the pool's inlet valve. A and screw the pool light onto the inlet valve.
- For pools equipped with stopper plugs (See Fig 2) Unplug the filter pump/sand filter, remove the debris screen from the inside of the pool's inlet valve A and insert the adapter, screw the pool light onto the adapter.



OPERATION

- Plug in the filter pump/sand filter to activate the pool light.
- When the pool light is flashing or does not work, rotate the control ring to adjust the lightness. (See Fig.3)

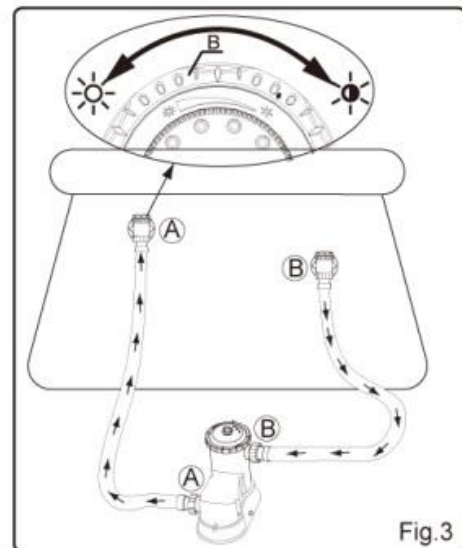
Rotate the control ring dial to ☼ lightness will increase.

Rotate the control ring dial to ☾ lightness will decrease.

NOTE: If pool light used with pumps flow rate over 5,678 L (1,500 gallons), lightness will not change with the adjustment.

NOTE: Ensure pool light is assembled to the inlet valve A of the pool.

NOTE: When used with sand filter, sand filter must be performed back wash first, after circulating 5 to 10 minutes, and then assemble the pool light.



STORAGE

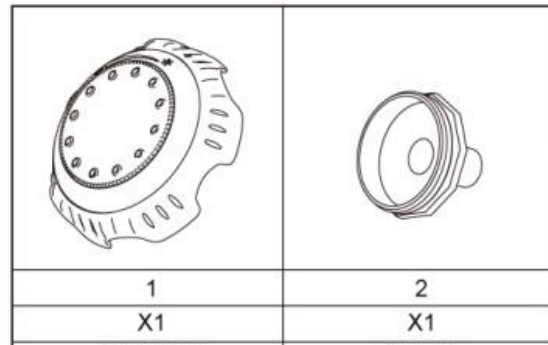
- Disassemble the product.
- Store in a warm dry place.

PRECAUCIÓN
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
IMPORTANTES LEA Y RESPETE TODAS
LAS INSTRUCCIONES.

PRECAUCIÓN: El montaje y desmontaje de este producto solo lo pueden realizar adultos.

NOTA: Antes de utilizarlo, examine y compruebe que no faltan componentes. Si hubiera piezas dañadas o faltara alguna, comuníquese al proveedor en el momento de la compra, a la dirección de atención al cliente indicada en el presente manual.

NOTA: Los dibujos solo tienen un objetivo informativo y pueden no reflejar el producto real. Los dibujos no están a escala. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.**



Luz

Adaptador

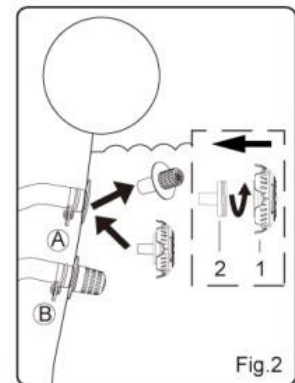
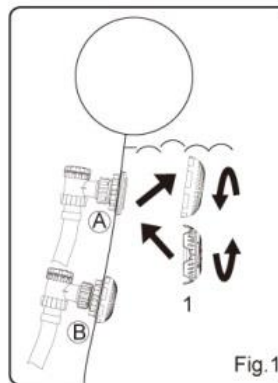
ESPECIFICACIONES

Ajustes de luminosidad	Gire el anillo de control para ajustar la luminosidad
Compatibilidad de la bomba de filtrado/ del filtro de arena	Caudal de 3.028 L/h (800 gal/h) y superior

MONTAJE

1. Para las piscinas equipadas con válvulas de conexión (ver figura 1): Desconecte la bomba de filtrado / el filtro de arena, suelte la pantalla de residuos del interior de la válvula de admisión A de la piscina e instale la luminaria para la piscina en la válvula de admisión.

2. Para las piscinas equipadas con tapones para los enchufes (ver figura 2) Desconecte la bomba de filtrado / el filtro de arena, retire la pantalla de residuos del interior de la válvula de admisión A de la piscina, inserte el adaptador e instale la luminaria para la piscina en el adaptador.



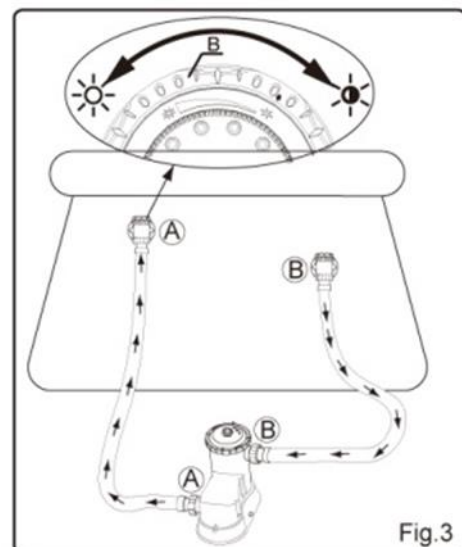
FUNCIONAMIENTO

1. Conecte la bomba de filtrado / el filtro de arena para activar la luminaria de la piscina.
2. Cuando la luminaria de la piscina parpadee o no funcione, gire el anillo de control para ajustar la luminosidad (ver figura 3).
 Gire el anillo de control a ☀ para aumentar la luminosidad.
 Gire el anillo de control a ☁ para disminuir la luminosidad.

NOTA: Si se utiliza la luminaria con un flujo en la bomba superior a los 5.678 L (1.500 galones), no se modificará la luminosidad con los ajustes.

NOTA: Cerciórese de que la luminaria de la piscina esté instalada en la válvula de admisión A de la piscina.

NOTA: Cuando se utilice con un filtro de arena, este deberá realizar en primer lugar el retrolavado, tras haber dejado circular el agua entre 5 y 10 minutos; tras ello podrá instalar la luminaria de la piscina.



ALMACENAMIENTO

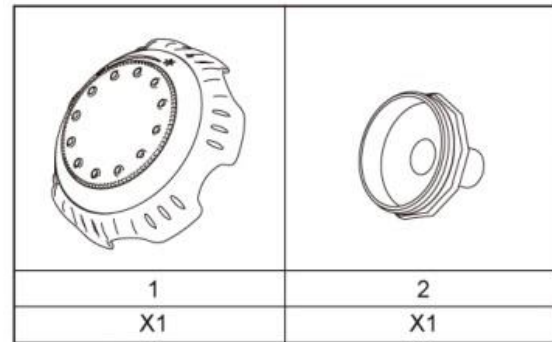
1. Desmonte el producto.
2. Guárdelo en un lugar cálido y seco.

**INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
IMPORTANTES. LISEZ ET RESPECTEZ
TOUTES LES INSTRUCTIONS..**

IMPORTANT : Le montage et le démontage de ce produit ne peuvent être réalisés que par des adultes.

À NOTER : Avant de l'utiliser, examinez et vérifiez qu'il ne manque aucun composant. Si certaines pièces étaient endommagées ou manquantes, communiquez-le à GRE lors de l'achat, à la direction du service client indiquée dans le présent manuel.

À NOTER : Les dessins sont uniquement indiqués à titre informatif et peuvent ne pas refléter le produit réel. Les dessins ne sont pas à l'échelle. **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**



Lumière

Adaptor

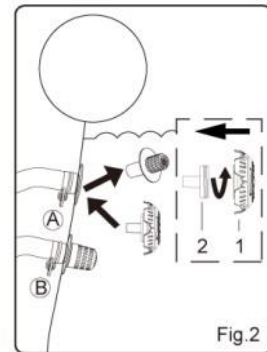
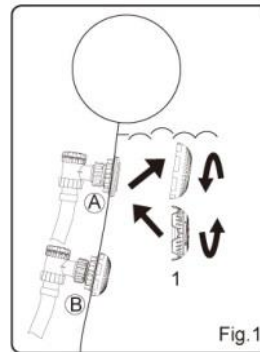
SPÉCIFICATIONS

Réglages de luminosité	Faites tourner l'anneau de contrôle pour régler la luminosité
Compatibilité de la pompe de filtrage	du filtre de sable : Débit de 3 028 L/h (800 gal/h) et supérieur.

MONTAGE

1. Pour les piscines équipées de valves de connexion (voir schéma 1) : Déconnectez la pompe de filtrage / le filtre de sable, retirez l'écran de déchets de l'intérieur de la valve d'admission A de la piscine et installez la lumière pour la piscine dans la valve d'admission.

2. Pour les piscines équipées de bouchons pour les prises (voir schéma 2) : Déconnectez la pompe de filtrage / le filtre de sable, retirez l'écran de déchets de l'intérieur de la valve d'admission A de la piscine, insérez l'adaptateur et installez la lumière pour la piscine dans l'adaptateur.



FONCTIONNEMENT

1. Connectez la pompe de filtrage / le filtre de sable pour activer la lumière de la piscine.

2. Lorsque la lumière de la piscine clignote ou ne fonctionne pas, tournez l'anneau de contrôle pour régler la luminosité (voir schéma 3).

Tournez l'anneau de contrôle a ☼ pour augmenter la luminosité.

Tournez l'anneau de contrôle a ☼ pour diminuer la luminosité.

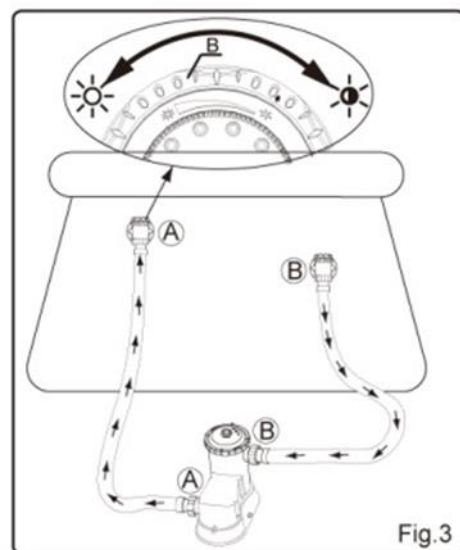
À NOTER : Si la lumière est utilisée avec un flux dans la pompe supérieur à 5 678 L (1 500 gallons), la luminosité ne sera pas régulée via les réglages.

À NOTER : À condition que la lumière de la piscine soit installée dans la valve d'admission A de la piscine. **À NOTER** : Lorsqu'elle est inutilisée avec un filtre de sable, il faudra tout d'abord réaliser le rétro-lavage après avoir laissé circuler l'eau pendant 5 à 10 minutes. Ensuite, la lumière de la piscine pourra être installée.

STOCKAGE

1. Démontez le produit.

2. Rangez-le dans un endroit chaud et sec.

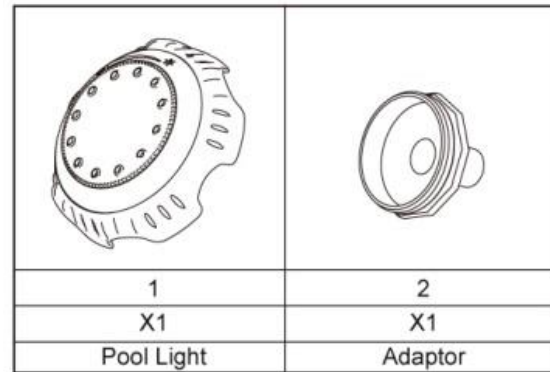


WARNUNG**WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN. LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN.**

WARNUNG: Nur Erwachsene sollten dieses Produkt zusammen- und auseinanderbauen.

Bemerkung: Bitte prüfen Sie, ob alle Komponenten vorhanden sind, bevor Sie sie benutzen. Benachrichtigen Sie GRE über den Kundendienst (Adresse unten), wenn etwas beim Kauf beschädigt ist oder fehlt.

BEMERKUNG: Die Zeichnungen sind nur zur Illustration gedacht und können vom aktuellen Produkt in den Abmessungen abweichen. **BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF**

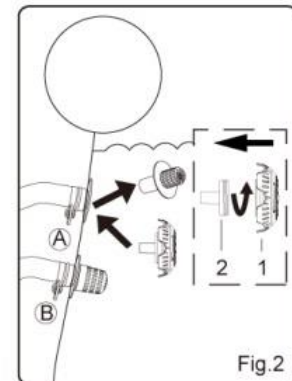
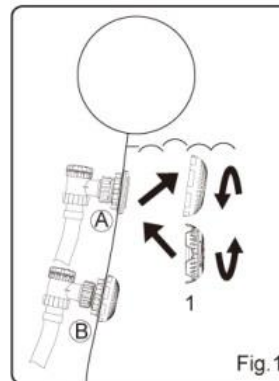
**SPEZIFIKATIONEN**

Helligkeitseinstellung	Rotate the control ring to adjust the lightness
Filterpumpe/Sandfilter Kompatibilität:	3,028 L/h (800 gal/h) flow rate and above

ZUSAMMENBAU

1. Für Pools, die mit Verbindungsventilen ausgestattet sind (siehe Abb. 1), trennen Sie die Filterpumpe/Sandfilter, schrauben Sie den Fremdkörperfilter aus dem Inneren des Einlassventils A und schrauben Sie die Poolbeleuchtung auf das Einlassventil.

2. Bei Pools mit Verschlussstöpsel (siehe Abb. 2) trennen Sie die Filterpumpe/Sandfilter, entfernen Sie den Fremdkörperfilter aus dem Inneren des Einlassventils A und montieren Sie den Adapter, schrauben Sie dann die Beleuchtung auf den Adapter.

**BETRIEB**

1. Schließen Sie die Filterpumpe/Sandfilter an, um die Poolbeleuchtung zu aktivieren.

2. Wenn die Beleuchtung blinkt oder nicht funktioniert, drehen Sie den Ring, um die Helligkeit einzustellen (siehe Abb.3)

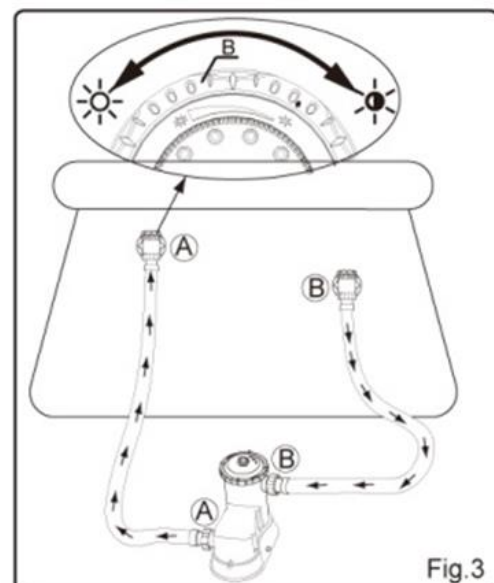
Drehen Sie den Ring auf das Zeichen Sonne ☀, das Licht wird heller.

Drehen Sie den Ring zur anderen Seite ☀, das Licht wird dunkler.

BEMERKUNG: Wenn die Poolbeleuchtung mit einer Pumpe verwendet wird, deren Durchflussrate über 5,678 L (1,500 Gallons) liegt, verändert sich die Helligkeit beim Verstellen nicht.

BEMERKUNG: Stellen Sie sicher, dass die Beleuchtung am Einlassventil A des Pools angeschlossen ist.

BEMERKUNG: Wenn sie mit einem Sandfilter verwendet wird, muss der Sandfilter nach einem Betrieb von 5 bis 10 Minuten zuerst rückwärts laufen. Schließen Sie dann die Poolbeleuchtung an.

**LAGERUNG**

1. Bauen Sie das Produkt auseinander.

2. Lagern Sie es an einem warmen, trockenen Platz.

ATTENZIONE

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA. LEGGERE E SEGUIRE LE ISTRUZIONI INDICATE DI SEGUITO.

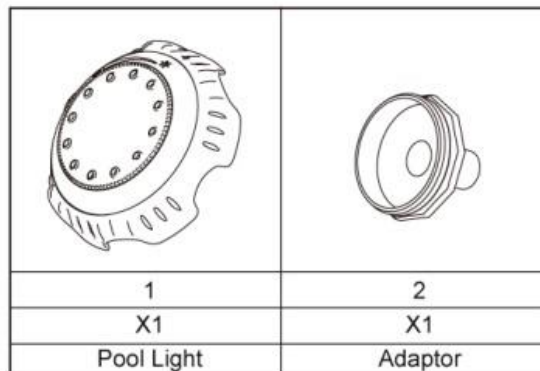
ATTENZIONE: Il montaggio e lo smontaggio del prodotto sono consentiti esclusivamente a persone adulte.

NOTA: Prima di utilizzare il prodotto eseguire una verifica e accertarsi della presenza di tutti i componenti. Nel caso in cui si rilevasse la mancanza di componenti o il loro danneggiamento al momento dell'acquisto, avvisare il servizio clienti GRE all'indirizzo indicato nel presente manuale.

NOTA: I disegni hanno uno scopo puramente illustrativo e possono anche non rispecchiare il prodotto attuale. Non sono in scala.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI SPECIFICHE

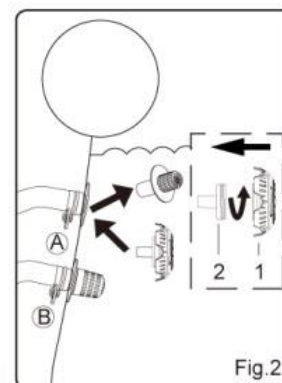
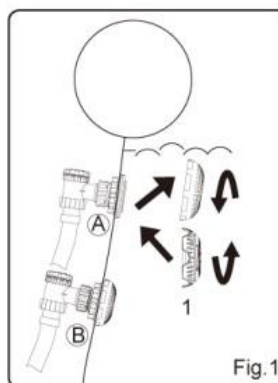
Regolazione della luminosità	Ruotare l'anello di regolazione per modificare la luminosità
Compatibilità pompa filtro/filtro a sabbia	Velocità di flusso pari a 3,028 L/h (800 gal/h) e superiore



ASSEMBLAGGIO

1) Nel caso di piscine dotate di valvole di connessione (Vedi Fig. 1), scollegare la pompa filtro/filtro a sabbia, svitare il filtro di protezione dall'interno della valvola di ingresso A e avvitare il proiettore per piscina sulla valvola di ingresso.

2) Nel caso di piscine dotate di tappi di chiusura (Vedi Fig. 2), scollegare la pompa filtro/filtro a sabbia, rimuovere la protezione dall'interno della valvola di ingresso A e avvitare il proiettore per piscina sull'adattatore.



FUNZIONAMENTO

1) Collegare la pompa filtro/filtro a sabbia per attivare il proiettore per piscina.

2) Quando la luce lampeggia o non funziona, ruotare l'anello di regolazione per modificare la luminosità. (Vedi Fig. 3)

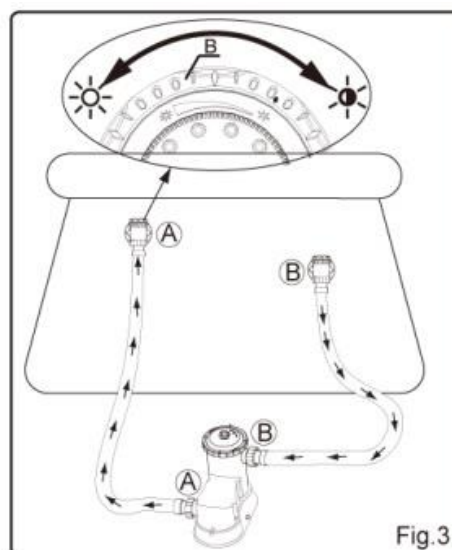
Ruotando il quadrante dell'anello di regolazione sul simbolo ☀ si aumenta la luminosità.

Ruotando il quadrante dell'anello di regolazione sul simbolo ☁ si riduce la luminosità.

NOTA: Se nella piscina viene mantenuta una velocità di flusso della pompa superiore a 5,678 L (1,500 galloni), non sarà possibile regolare la luminosità della luce.

NOTA: Assicurarsi che la luce per piscina sia montata sulla valvola di entrata A della piscina.

NOTA: Quando viene utilizzata la luce in presenza di un filtro a sabbia, tale filtro deve essere prima lavato e successivamente messo in funzione per 5-10 minuti prima di montare la luce.



CONSERVAZIONE

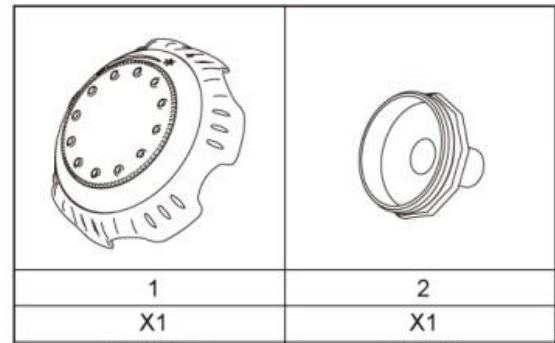
1. Smontare il prodotto
2. Conservare in un luogo caldo e asciutto.

WAARSCHUWING**BELANGRIJKEVEILIGHEIDSinSTRUCTIES. LEESEN VOLG ALLE INSTRUCTIES OP.**

WAARSCHUWING: Alleen volwassenen mogen dit product monteren en demonteren.

LET OP: Controleer voor gebruik of alle componenten aanwezig zijn. Onderdelen die na aankoop beschadigd bleken of ontbraken, kunnen worden gemeld bij de klantenservice van GRE waarvan u de adressen kunt vinden in deze handleiding

LET OP: De tekeningen zijn als voorbeeld bedoeld en hoeven niet het daadwerkelijke product weer te geven. Tekeningen zijn niet op schaal.

BEWAARDEZEINSTRUCTIES

Zwembadlich

Adapter

SPECIFICATIES

Aanpassen lichtintensiteit	Draai de instelring om de lichtintensiteit in te stellen
Filterpomp/Zandfilter compatibiliteit:	Stroomsnelheid van 3028 L/h (800 gal/h) en hoger

MONTAGE

1. Voorzwembaden die zijn uitgerust met aansluitventielen (zie Fig. 1) De filterpomp/ zandfilter losmaken, schroefde vuilzeef aan de binnenkant van het inlaatventiel A van het bad los, schroef het zwembadlicht op het inlaatventiel.

2. Voorzwembaden uitgerust met stoppluggen (Zie Fig. 2) Maak filterpomp/zandfilter los, verwijderde vuilzeef aan de binnenzijde van het inlaatventiel van het bad. Aan plaats de adapter, schroef het zwembadlicht op de adapter.

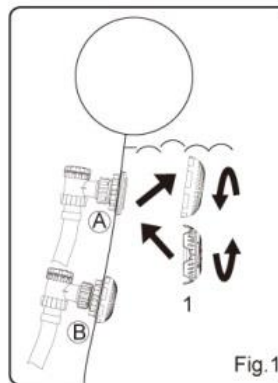


Fig. 1

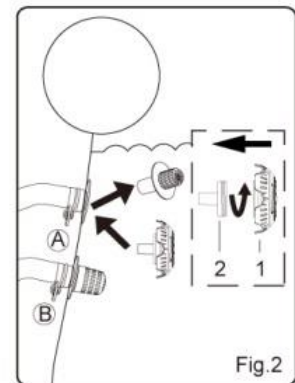


Fig. 2

WERKING

1. Filterpomp/zandfilter in stopcontact steken om het zwembadlicht te activeren.

2. Als het zwembadlicht knippert of niet werkt, de instelring draaien om de lichtintensiteit aan te passen. (Zie Fig. 3)

Draai de knop v.d instelring naar ☼ lichtintensiteit neemt toe.

Draai de knop v.d instelring naar ☾ lichtintensiteit neemt af.

LET OP: Indien het zwembadlicht wordt gebruikt met stroomsnelheid van boven 5,678 liter (1500 gallons), zal de lichtintensiteit niet veranderen bij aanpassing.

LET OP: Zorg ervoor dat het zwembadlicht aan inlaatventiel A van het bad wordt gemonteerd.

LET OP: Indien gebruikt met zandfilter, moet het zandfilter eerst een terugwassing uitvoeren, nadat hij 5 tot 10 minuten heeft gedraaid; daarna het zwembadlicht monteren.

OPSLAG

1. Demonteer het product.

2. Opslaan op een warme, droge plaats.

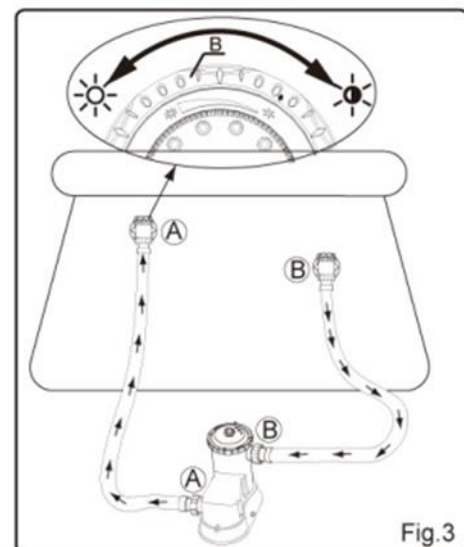


Fig. 3

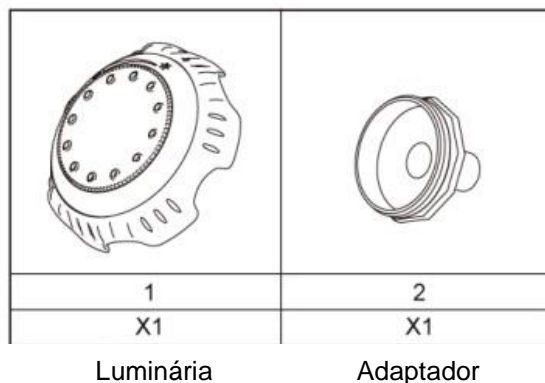
PRECAUÇÃO
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
IMPORTANTES. LEIA E RESPEITE TODAS
AS INSTRUÇÕES.

PRECAUÇÃO: A montagem e desmontagem deste produto apenas podem ser realizadas por adultos.

NOTA: Antes de utilizá-lo, examine e verifique que não há componentes em falta. Se houver peças danificadas ou faltar qualquer uma, deverá comunicá-lo à GRE no momento da compra, no endereço de atendimento ao cliente indicado neste manual.

NOTA: Os desenhos têm apenas um intuito informativo e podem não mostrar o produto real. Os desenhos não estão à escala.

CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES



Luminária

Adaptador

ESPECIFICAÇÕES

Ajustes de luminosidade	Rode o anel de controlo para ajustar a luminosidade
Compatibilidade da bomba de filtragem / do filtro de areia	Caudal de 3.028 l/h (800 galões/h) e superior

MONTAGEM

1. Para as piscinas equipadas com válvulas de ligação (ver figura 1): Desligue a bomba de filtragem / o filtro de areia, liberte o filtro de resíduos do interior da válvula de admissão A da piscina e instale a luminária para a piscina na válvula de admissão.

2. Para as piscinas equipadas com tampões para as tomadas (ver figura 2): Desligue a bomba de filtragem / o filtro de areia, retire o filtro de resíduos do interior da válvula de admissão A da piscina, insira o adaptador e instale a luminária para a piscina no adaptador.

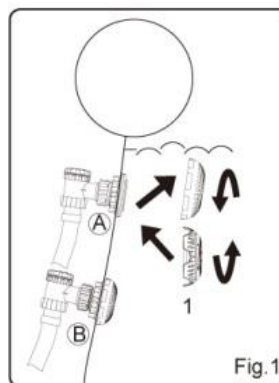


Fig.1

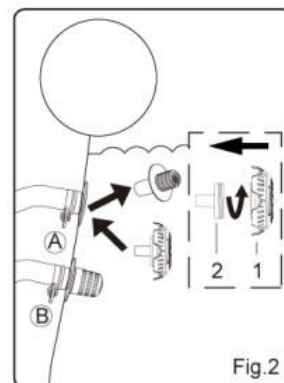


Fig.2

FUNCIONAMENTO

1. Ligue a bomba de filtragem / o filtro de areia para ativar a luminária da piscina.
2. Quando a luminária da piscina piscar ou não funcionar, deverá fazer rodar o anel de controlo a fim de ajustar a luminosidade (ver figura 3).

Rode o anel de controlo para ☼ a fim de aumentar a luminosidade.

Rode o anel de controlo para ☾ a fim de reduzir a luminosidade.

NOTA: Se a luminária for utilizada com um fluxo na bomba superior a 5.678 l (1.500 galões), a luminosidade não será alterada com os ajustes.

NOTA: Certifique-se de que a luminária da piscina esteja instalada na válvula de admissão A da piscina.

NOTA: Quando for utilizado com um filtro de areia, este deverá realizar em primeiro lugar a retro-lavagem, após ter deixado circular a água entre 5 e 10 minutos; após isso, poderá instalar a luminária da piscina.

ARMAZENAMENTO

1. Desmonte o produto.
2. Conserve-o num lugar cálido e seco.

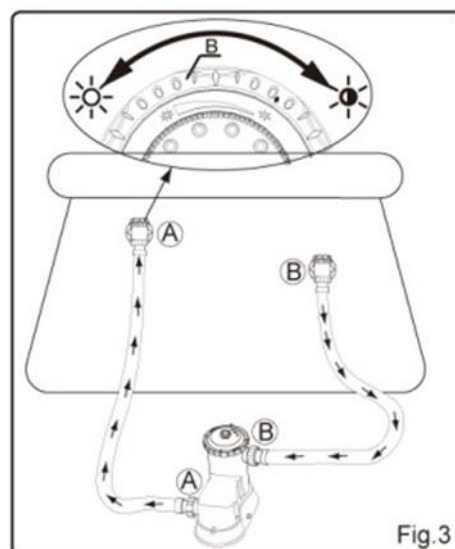


Fig.3

LEDRC/LEDRW**OSTRZEŻENIE!**

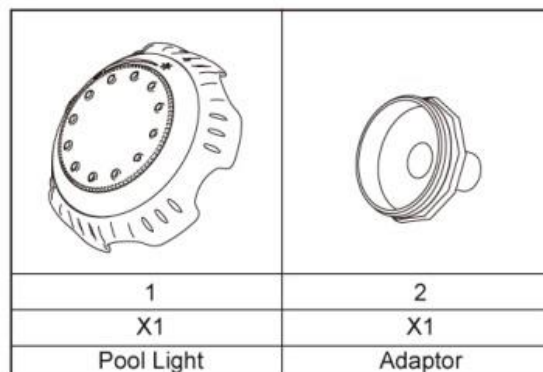
**WAŻNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA:
PRZECZYTAJ JĄ W CAŁOŚCI I
BEZWZGLĘDNIIE JEJ PRZESTRZEGAJ!**

OSTRZEŻENIE! Montaż i demontaż produktu jest zajęciem wyłącznie dla osób dorosłych.

UWAGA: Przed użyciem produktu zapoznaj się ze wszystkimi jego elementami i sprawdź, czy jest kompletny. Jeśli stwierdzisz, że brakuje jakichś elementów fabrycznie nowego produktu lub są one uszkodzone, skontaktuj się z działem obsługi klienta – jego dane teleadresowe podano w niniejszej instrukcji.

UWAGA: Rysunki mają wyłącznie charakter orientacyjny i niekoniecznie wiernie przedstawiają zakupiony produkt. Rysunki nie są w skali rzeczywistej.

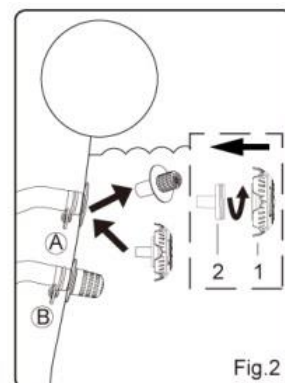
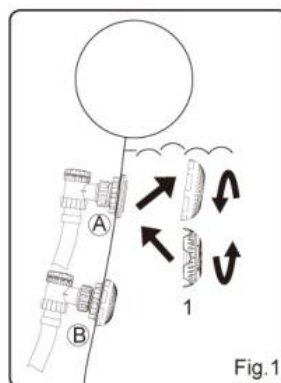
ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ NA PÓŹNIEJ

**DANE TECHNICZNE**

Regulacja jasności	Jasność światła reguluje się obracając pierścień regulatora.
Pasujące pompy filtracyjne i filtry piaskowe:	Min. natężenie przepływu 3 028 l/h (800 gal/h)

MONTAŻ

1. Baseny z zaworami przyłączeniowymi (patrz rys. 1): Odłącz pompę filtra i filtr piaskowy, wyjmij filtr sitowy z zaworu dopływowego basenu A i przykręć naświetlacz basenowy do zaworu dopływowego.
2. Baseny z króćcami (patrz rys. 2): Odłącz pompę filtra i filtr piaskowy, wyjmij filtr sitowy z zaworu dopływowego basenu A i włoż przejściówkę, a następnie przykręć do niej naświetlacz basenowy.

**OBSŁUGA**

1. Podłącz pompę filtra i filtr piaskowy do obiegu i włącz go, aby naświetlacz basenowy zaczął działać.
2. Jeżeli naświetlacz basenowy miga lub nie chce świecić, ustaw jasność światła obracając pierścień regulatora. (Patrz rys. 3.)

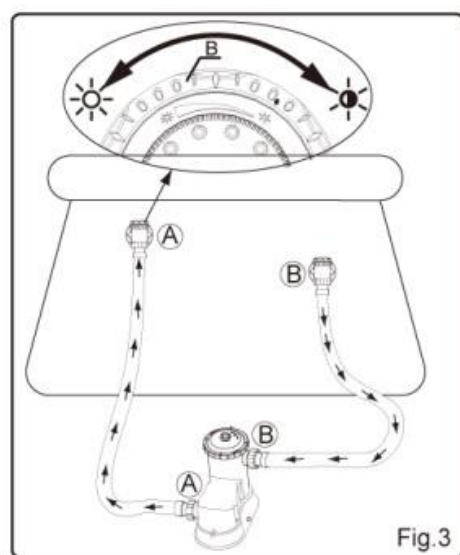
Obrót pierścienia regulatora ku ☀ zwiększa jasność światła.

Obrót pierścienia regulatora ku ✨ zmniejsza jasność światła.

UWAGA: Jeśli naświetlacz basenowy podłączony do obiegu pompy o wydatku powyżej 5 678 l/h (1 500 gal/h), pierścień regulatora nie będzie zmieniał jasności światła.

UWAGA: Naświetlacz basenowy musi być podłączony do zaworu dopływowego basenu A.

UWAGA: Jeśli basen ma filtr piaskowy, to przed montażem naświetlacza należy włączyć płukanie wsteczne filtra na 5-10 minut.

**PRZECHOWYWANIE**

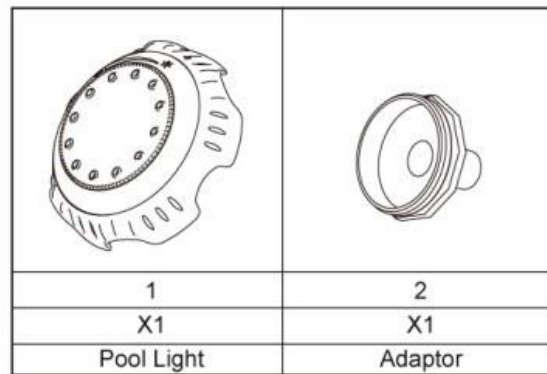
1. Wymontuj produkt.
2. Przechowuj w miejscu ciepłym i suchym.

VAROVÁNÍ**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.
READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.**

VAROVÁNÍ: Tento výrobek mohou montovat a demontovat pouze dospělé osoby.

POZNÁMKA: Před použitím zkontrolujte a ověřte přítomnost všech součástí. Případné poškozené nebo chybějící díly oznamte při nákupu na adresu zákaznického servisu uvedenou v tomto návodu.

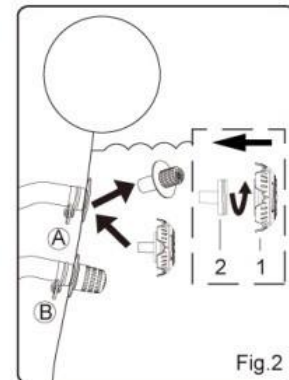
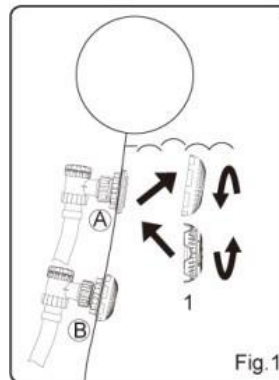
POZNÁMKA: Nákresy jsou pouze ilustrační a nemusí odpovídat skutečnému výrobku. Nákresy nejsou v měřítku.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY**SPECIFIKACE**

Stmívač	Otáčením stmívače nastavte jas světla
Kompatibilita filtračního čerpadla a pískového filtru:	Průtok 3 028 l/h (800 gal/h) a vyšší

MONTÁŽ

- U bazénů vybavených připojovacími ventily (viz obr. 1) odpojte filtrační čerpadlo/pískový filtr, odšroubujte sítko na nečistoty z vnitřní strany bazénového vstupního ventilu A a našroubujte osvětlení bazénu na vstupní ventil.
- U bazénů vybavených zátkami (viz obr. 2) odpojte filtrační čerpadlo/pískový filtr, vyjměte sítko proti nečistotám z vnitřní strany bazénového vstupního ventilu A a vložte adaptér. Našroubujte bazénové světlo na adaptér.

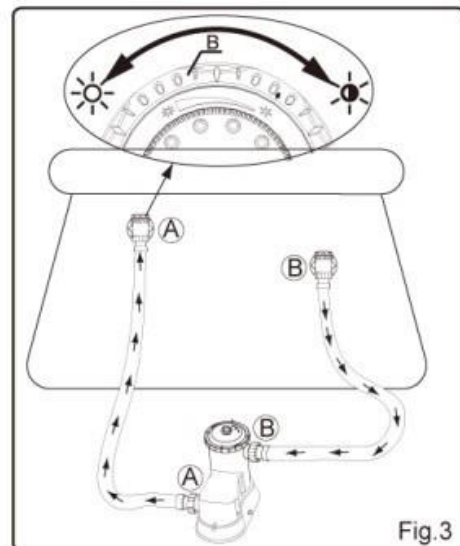
**PROVOZ**

- Pro aktivaci osvětlení bazénu zapojte filtrační čerpadlo/pískový filtr.
- Pokud světlo bazénu bliká nebo nefunguje, otáčením stmívače upravte jas. (viz obr. 3) Otáčením kolečka stmívače se jas zvýší. Otáčením kolečka stmívače * se jas sníží.

POZNÁMKA: Pokud je osvětlení bazénu používáno s čerpadly s průtokem nad 5 678 l (1 500 galonů), jas se nastavením nezmění.

POZNÁMKA: Zkontrolujte, zda je osvětlení bazénu namontováno na bazénovém přívodním ventilu A.

POZNÁMKA: Při použití s pískovým filtrem je třeba nejprve pískový filtr propláchnout, a to po 5 až 10 minutách cirkulace. Následně namontovat osvětlení bazénu.

**SKLADOVÁNÍ**

- Rozeberte výrobek.
- Skladujte na teplém a suchém místě.

POZOR
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.
PREČÍTAJTE SI A DODRŽIAVAJTE
VŠETKY POKYNY.

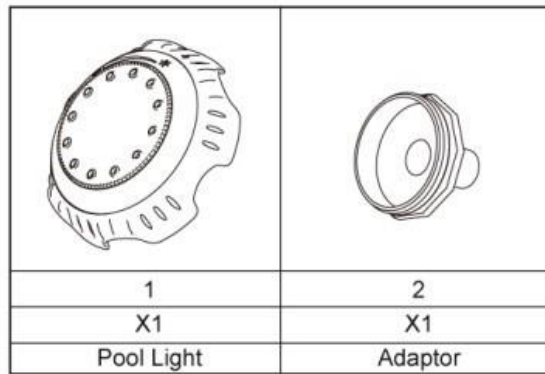
POZOR: Tento výrobok by mali skladať a rozoberať iba dospelí.

POZNÁMKA: Pred použitím skontrolujte a overte, či máte všetky komponenty. Ak pri kúpe zistíte akékoľvek poškodené či chýbajúce diely, obráťte sa na adresu zákazníckeho servisu uvedenej v tomto návode.

POZNÁMKA: Nákresy slúžia len na ilustračné účely a nemusia reflektovať skutočný produkt.

Výkresy nie sú v mierke.

USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY

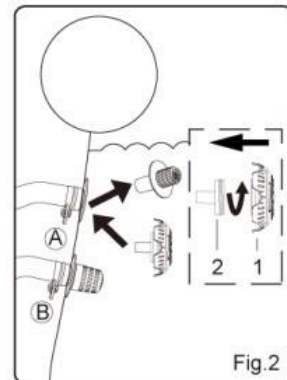
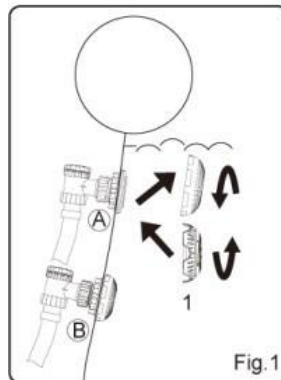


ŠPECIFIKÁCIE

Stmievač	Otáčaním stmievača nastavte jas svetla
Kompatibilita filtračného čerpadla/pieskového filtra:	prietok 3,028 L/h (800 gal/h) a viac

MONTÁŽ

1. Pre bazény vybavené pripojovacími ventilmi (pozri obr. 1) odpojte filtračné čerpadlo/pieskový filter, odskrutkujte sito na nečistoty z vnútornej strany vstupného ventilu A bazéna a naskrutkujte bazénové svetlo na vstupný ventil.
2. Pre bazény vybavené uzatváracími zátkami (pozri obr. 2) odpojte filtračné čerpadlo/pieskový filter, odstráňte sitko na nečistoty z vnútornej strany vstupného ventilu bazéna A a vložte adaptér, naskrutkujte bazénové svetlo na adaptér.



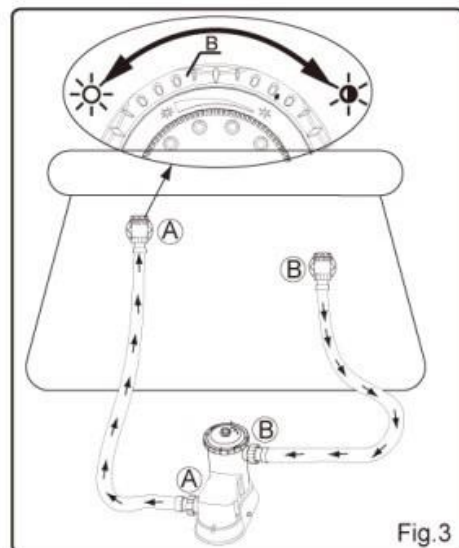
PREVÁDZKA

1. Zapojte filtračné čerpadlo/pieskový filter, aby sa aktivovalo osvetlenie bazéna.
2. Keď svetlo v bazéne bliká alebo nefunguje, otáčaním stmievača nastavíte jas. (Vid' obr. 3) Otočením regulátora stmievača sa jas zvýši. Otočte regulátor stmievania do polohy * jas sa zníži.

POZNÁMKA: Ak sa bazénové svetlo používa s čerpadlami s prietokom nad 5 678 l (1 500 galónov), jas sa nastavením nezmení.

POZNÁMKA: Uistite sa, že je bazénové svetlo namontované na vstupnom ventilu A bazéna.

POZNÁMKA: Ak používame pieskový filter, treba ho po 5 až 10 minútach cirkulácie najskôr prepláchnuť a potom namontovať bazénové svetlo.



SKLADOVANIE

1. Rozmontujte produkt.
2. Uschovajte na sucho a teplom mieste.

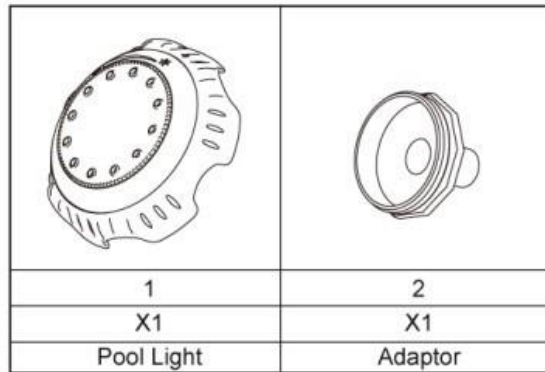
AVERTIZARE
INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND
SIGURANȚA. CITIȚI ȘI RESPECTAȚI
TOATE INSTRUCȚIUNILE.

AVERTIZARE: Doar adulții pot să assembleze și să dezassembleze acest produs.

NOTĂ: Vă rugăm să examinați și să verificați înainte de utilizare dacă toate componentele sunt prezente. Comunicați la adresa de asistență pentru clienți menționată în acest manual orice piese care sunt deteriorate sau lipsesc în momentul achiziției.

NOTĂ: Schițele au doar scop ilustrativ și este posibil să nu reflecte produsul real. Schițele nu sunt la scară.

PĂSTRAȚI PREZENTELE INSTRUCȚIUNI

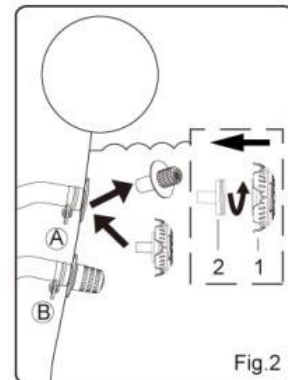
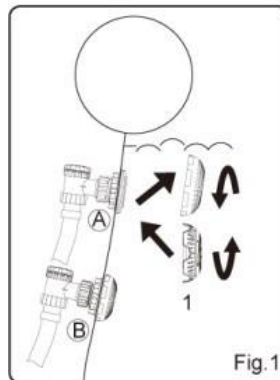


SPECIFICAȚII

Variator	Rotiți variatorul pentru a regla intensitatea luminii
Compatibilitate cu pompa de filtrare/filtru cu nisip:	Debit de 3.028 l/h (800 gal/h) și superior

ASAMBLARE

1. Pentru piscinele echipate cu supape de racordare (vezi Fig.1) Întrerupeți alimentarea de la pompa de filtrare/filtrul de nisip, deșurubați sita de reziduuri din interiorul supapei A de pe tur și înșurubați proiectorul de piscină pe supapa de tur.
2. Pentru piscinele echipate cu dopuri de închidere (vezi fig. 2) Întrerupeți alimentarea de la pompa de filtrare/filtrul de nisip, îndepărtați sita de reziduuri din interiorul supapei A de pe tur și introduceți adaptorul, înșurubați proiectorul de piscină la adaptor.



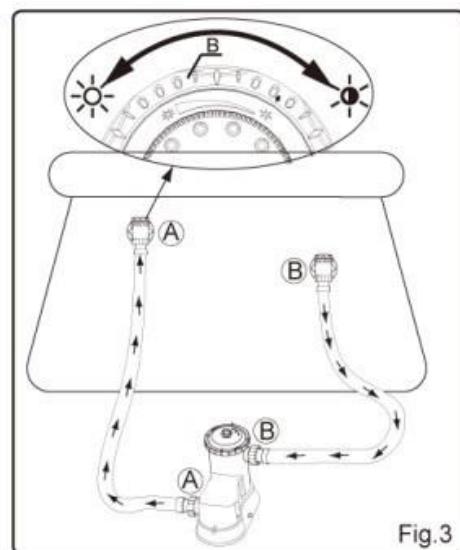
OPERARE

1. Conectați pompa de filtrare/filtrul de nisip pentru a activa proiectorul de piscină.
2. Atunci când proiectorul de piscină luminează intermitent sau nu funcționează, rotiți variatorul pentru a regla luminozitatea. (Vezi Fig.3) Rotiți selectorul variatorului către pentru a crește luminozitatea. Rotiți selectorul variatorului către * pentru a diminua luminozitatea.

NOTĂ: Dacă proiectorul pentru piscină este utilizat cu pompe cu un debit mai mare de 5.678 l (1.500 galoane), luminozitatea nu se va modifica odată cu reglarea.

NOTĂ: Asigurați-vă că proiectorul piscinei este montat la supapa A de pe tur.

NOTĂ: Atunci când este utilizat cu un filtru de nisip, filtrul de nisip trebuie spălat în contrasens mai întâi, prin circulația apei timp de 5 până la 10 minute, și apoi montați proiectorul de piscină.



DEPOZITARE

1. Dezasamblați produsul.
2. A se păstra într-un loc cald și uscat.

VARNING
VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER
LÄS OCH FÖLJ ALLA INSTRUKTIONER

VARNING: Endast vuxna bör montera och demontera denna produkt.

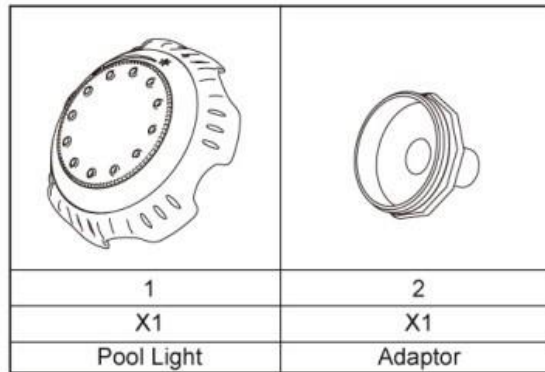
OBS! Var god undersök och verifiera att alla komponenter finns före användning.

Meddela till kundtjänstadressen som anges i denna bruksanvisning för eventuella skadade eller saknade delar vid inköpet.

OBS! Ritningarna är endast i illustrationssyfte och kanske inte återspeglar den faktiska produkten.

Ritningar är inte skalenliga.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

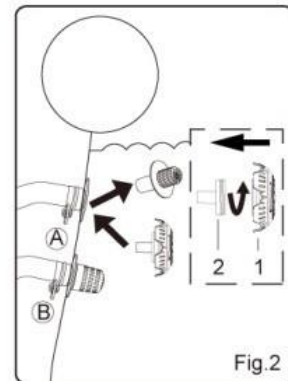
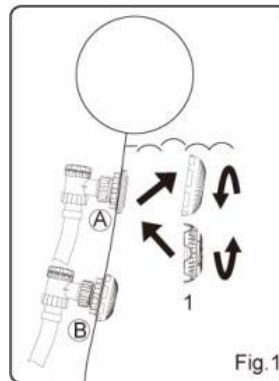


SPECIFIKATIONER

Dimmer	Vrid på dimmern för att justera ljusstyrkan
Filterpump/sandfilterkompatibilitet:	3 028 L/h (800 gal/h) flödes hastighet och över

MONTERING

1. För pooler utrustade med anslutningsventiler (Se Bild 1) Koppla bort filterpumpen/sandfiltret, skruva av skräpskärmen från insidan av poolens inloppsventil A och skruva fast poollampan på inloppsventilen.
2. För pooler utrustade med proppar (se fig 2) Koppla ur filterpumpen/sandfiltret, ta bort skräpskärmen från insidan av poolens inloppsventil A och sätt i adaptern, skruva fast poollampan på adaptern.



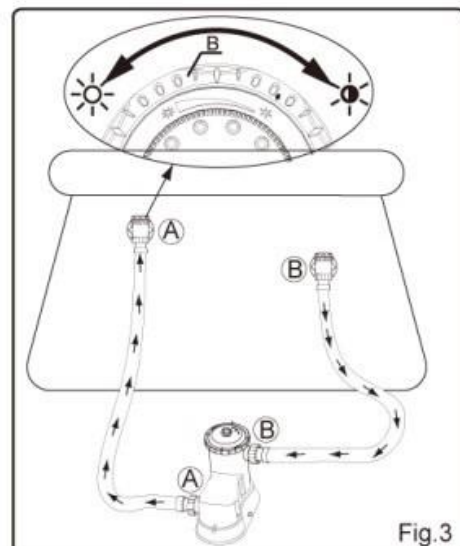
OPERATION

1. Koppla in filterpumpen/sandfiltret för att aktivera poolljuset.
2. När poolljuset blinkar eller inte fungerar, vrid på dimmern för att justera ljusstyrkan. (Se Bild 3) Vrid på dimmerratten för att öka ljusstyrkan. Roter dimmerratten för att sänka ljusstyrkan.

OBS! Om poollampan används med pumpar med en flödes hastighet över 5 678 L (1 500 gallon) kommer ljusstyrkan inte att ändras med justeringen.

OBS! Se till att poolljuset är monterat på inloppsventil A i poolen.

OBS! När det används med ett sandfilter måste sandfiltret backspolas först, efter att ha cirkulerat i 5 till 10 minuter, och sedan montera poollampan.



FÖRVARING

1. Demontera produkten.
2. Förvara på en varm torr plats.

1- GENERAL TERMS

- In accordance with these provisions, the seller guarantees that the product corresponding to this guarantee ("the Product") is in perfect condition at the time of delivery.
- The Guarantee Term for the Product is two (2) years from the time it is delivered to the purchaser.
- In the event of any defect in the Product that is notified by the purchaser to the seller during the Guarantee Term, the seller will be obliged to repair or replace the Product, at his own cost and wherever he deems suitable, unless this is impossible or unreasonable.
- If it is not possible to repair or replace the Product, the purchaser may ask for a proportional reduction in the price or, if the defect is sufficiently significant, the termination of the sales contract.
- The replaced or repaired parts under this guarantee, will not extend the guarantee period of the original Product, but will have a separate guarantee.
- In order for this guarantee to come into effect, the purchaser must provide proof of the date of purchase and delivery of the Product.
- If, after six months from the delivery of the Product to the purchaser, he notifies a defect in the Product, the purchaser must provide proof of the origin and existence of the alleged defect.
- This Guarantee Certificate is issued without prejudice to the rights corresponding to consumers under national regulations.

2- INDIVIDUAL TERMS

- This guarantee covers the products referred to in this manual.
- This Guarantee Certificate will only be applicable in European Union countries.
- For this guarantee to be effective, the purchaser must strictly follow the Manufacturer's instructions included in the documentation provided with the Product, in cases where it is applicable according to the range and model of the Product.
- When a time schedule is specified for the replacement, maintenance or cleaning of certain parts or components of the Product, the guarantee will only be valid if this time schedule has been followed.

3- LIMITATIONS

- This guarantee will only be applicable to sales made to consumers, understanding by "consumer", a person who purchases the Product for purposes not related to his professional activities.
- The normal wear resulting from using the product is not guaranteed. With respect to expendable or consumable parts, components and/or materials, such as batteries, light bulbs, etc. the stipulations in the documentation provided with the Product, will apply.
- The guarantee does not cover those cases when the Product; (I) has been handled incorrectly; (II) has been repaired, serviced or handled by non- authorised people or (III) has been repaired or serviced not using original parts. In cases where the defect of the Product is a result of incorrect installation or start-up, this guarantee will only apply when said installation or start-up is included in the sales contract of the Product and has been conducted by the seller or under his responsibility.

1- ASPECTOS GENERALES

- De acuerdo con estas disposiciones, el vendedor garantiza que el producto correspondiente a esta garantía ("el Producto") no presenta ninguna falta de conformidad en el momento de su entrega.
- El Período de Garantía para el Producto es de dos (2) años y se calculará desde el momento de su entrega al comprador.
- Si se produjera una falta de conformidad del Producto y el comprador lo notificase al vendedor durante el Periodo de Garantía, el vendedor deberá reparar o sustituir el Producto a su propio coste en el lugar donde considere oportuno, salvo que ello sea imposible o desproporcionado.
- Cuando no se pueda reparar o sustituir el Producto, el comprador podrá solicitar una reducción proporcional del precio o, si la falta de conformidad es suficientemente importante, la resolución del contrato de venta.
- Las partes sustituidas o reparadas en virtud de esta garantía no ampliarán el plazo de la garantía del Producto original, si bien dispondrán de su propia garantía.
- Para la efectividad de la presente garantía, el comprador deberá acreditar la fecha de adquisición y entrega del Producto.
- Cuando hayan transcurrido más de seis meses desde la entrega del Producto al comprador y éste alegue falta de conformidad de aquél, el comprador deberá acreditar el origen y la existencia del defecto alegado.
- El presente Certificado de Garantía no limita o prejuzga los derechos que correspondan a los consumidores en virtud de normas nacionales de carácter imperativo.

2- CONDICIONES PARTICULARES

- La presente garantía cubre los productos a que hace referencia este manual.
- El presente Certificado de Garantía será de aplicación únicamente en los países de la Unión Europea.
- Para la eficacia de esta garantía, el comprador deberá seguir estrictamente las indicaciones del Fabricante incluidas en la documentación que acompaña al Producto, cuando ésta resulte aplicable según la gama y modelo del Producto.
- Cuando se especifique un calendario para la sustitución, mantenimiento o limpieza de ciertas piezas o componentes del Producto, la garantía sólo será válida cuando se haya seguido dicho calendario correctamente.

3- LIMITACIONES

- La presente garantía únicamente será de aplicación en aquellas ventas realizadas a consumidores, entendiéndose por "consumidor", aquella persona que adquiere el Producto con fines que no entran en el ámbito de su actividad profesional.
- No se otorga ninguna garantía respecto del normal desgaste por uso del producto. En relación con las piezas, componentes y/o materiales fungibles o consumibles como pilas, bombillas etc., se estará a lo dispuesto en la documentación que acompañe al Producto, en su caso.
- La garantía no cubre aquellos casos en que el Producto: (I) haya sido objeto de un trato incorrecto; (II) haya sido reparado, mantenido o manipulado por persona no autorizada o (III) haya sido reparado o mantenido con piezas no originales.
- Cuando la falta de conformidad del Producto sea consecuencia de una incorrecta instalación o puesta en marcha, la presente garantía sólo responderá cuando dicha instalación o puesta en marcha esté incluida en el contrato de compra-venta del Producto y haya sido realizada por el vendedor o bajo su responsabilidad.

1- ASPECTS GÉNÉRAUX

- Conformément à ces dispositions, le vendeur garantit que le produit correspondant à cette garantie ("le Produit") ne présente aucun défaut de conformité à la date de sa livraison.
- La Période de Garantie pour le Produit est de deux (2) ans et elle sera calculée à partir du moment de sa remise à l'acheteur.
- S'il se produisait un défaut de conformité du Produit et si l'acheteur le notifiait au vendeur pendant la Période de Garantie, le vendeur devrait réparer ou remplacer le Produit à ses propres frais à l'endroit qu'il jugerait opportun, à moins que cela soit impossible ou disproportionné.
- Lorsque le Produit ne pourra être ni réparé ni remplacé, l'acheteur pourra demander une réduction proportionnelle du prix ou, si le défaut de conformité est suffisamment important, la résolution du contrat de vente.
- Les parties remplacées ou réparées en vertu de cette garantie n'élargiront pas le délai de la garantie du Produit original, celles-ci étant cependant couvertes par leur propre garantie.
- Pour l'effectivité de la présente garantie, l'acheteur devra justifier la date d'acquisition et de remise du Produit.
- Quand plus de six mois se seront écoulés depuis la remise du Produit à l'acheteur et que ce dernier alléguera un défaut de conformité de ce Produit, l'acheteur devra justifier l'origine et l'existence du défaut allégué.
- Le présent Certificat de Garantie ne limite pas, ni préjuge les droits correspondant aux consommateurs en vertu des normes nationales de nature impérative.

2- CONDITIONS PARTICULIÈRES

- La présente garantie couvre les produits auxquels ce manuel fait référence.
- Le présent Certificat de Garantie ne sera applicable que dans les pays de l'Union européenne.
- En vue de l'efficacité de cette garantie, l'acheteur devra suivre strictement les indications du Fabricant comprises dans la documentation qui est jointe au Produit, quand celle-ci sera applicable selon la gamme et le modèle du Produit.
- Quand un calendrier sera spécifié pour le remplacement, la maintenance ou le nettoyage de certaines pièces ou de certains composants du Produit, la garantie sera valable uniquement lorsque ledit calendrier aura été suivi correctement.

3- LIMITATIONS

- La présente garantie ne sera applicable que dans les ventes réalisées aux consommateurs, considérant comme "consommateur", toute personne qui achète le Produit à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité professionnelle.
- Aucune garantie n'est concédée quant à l'usure normale due à l'utilisation du produit. En ce qui concerne les pièces, composants et/ou matériels fongibles ou consommables comme les piles, les ampoules, etc., il faudra respecter, le cas échéant, ce qui est stipulé dans la documentation qui est jointe au Produit.
- La garantie ne couvre pas les cas où le Produit : (I) a fait l'objet d'un traitement incorrect ; (II) a été réparé, entretenu ou manipulé par une personne non autorisée ou (III) a été réparé ou entretenu avec des pièces n'étant pas d'origine. Quand le défaut de conformité du Produit sera la conséquence d'une installation ou d'une mise en marche incorrectes, la présente garantie répondra uniquement lorsque ladite installation ou ladite mise en marche sera incluse dans le contrat d'achat et de vente du Produit et aura été réalisée par le vendeur ou sous sa responsabilité.

1- ALLGEMEINE GESICHTSPUNKTE

- In Übereinstimmung mit diesen Verfügungen garantiert der Verkäufer, dass das Produkt dieser Garantie ("das Produkt") entspricht und dass es im Moment der Übergabe in allen Punkten mit den Anforderungen übereinstimmt.
- Der Garantiezeitraum für das Produkt beträgt zwei (2) Jahre und wird ab dem Augenblick der Lieferung an den Käufer gerechnet.
- Falls ein Mangel am Produkt auftritt und der Käufer den Verkäufer innerhalb des Garantiezeitraums darüber unterrichtet, muss der Verkäufer das Produkt auf eigene Kosten dort reparieren oder ersetzen, wo es für ihn am günstigsten ist, es sei denn, dies ist unmöglich oder unverhältnismäßig.
- Wenn das Produkt weder repariert noch ersetzt werden kann, kann der Käufer einen angemessenen Preisnachlass beantragen, oder, falls es sich um einen größeren Mangel handelt, die Auflösung des Kaufvertrages.
- Die Teile, die aufgrund dieser Garantie ersetzt oder repariert werden, verlängern den Garantiezeitraum für das Originalprodukt nicht. Jedoch existiert für diese Teile eine eigene Garantie.
- Um die vorliegende Garantie wirksam werden zu lassen, muss der Käufer das Kaufdatum und das Lieferdatum des Produktes belegen.
- Nach Ablauf von sechs Monaten ab Lieferung des Produktes an den Käufer muss, im Falle eines Mangels, der Käufer den Ursprung und das Vorhandensein des angegebenen Mangels belegen.
- Das vorliegende Garantiezertifikat schränkt die Rechte, die der Verbraucher aufgrund der herrschenden, nationalen Gesetzgebung hat, nicht ein.

2- SONDERBEDINGUNGEN

- Die vorliegende Garantie gilt für die Produkte, auf die sich dieses Handbuch bezieht.
- Das vorliegende Garantiezertifikat ist nur in den Ländern der Europäischen Gemeinschaft anwendbar.
- Diese Garantie gilt nur, wenn der Käufer alle Anweisungen des Herstellers, die in der produktbegleitenden Dokumentation enthalten und für die jeweilige Produktlinie und Modell anwendbar ist, streng einhält.
- Wenn ein Zeitplan für den Austausch von Teilen, die Instandhaltung und Reinigung bestimmter Teile oder Produktkomponenten aufgestellt wurde, gilt die Garantie nur dann, wenn dieser Zeitplan korrekt eingehalten wurde.

3- EINSCHRÄNKUNGEN

- Die vorliegende Garantie ist nur auf Verkäufe an Verbraucher anwendbar. "Verbraucher" sind alle Personen, die dieses Produkt zu privaten Zwecken erwerben.
- Es wird keine Garantie für die normale Abnutzung durch den Gebrauch des Produktes gewährt. Informationen über Teile, Komponenten und/oder verschleißbare Materialien oder Verbrauchsgüter oder Batterien, Glühlampen etc. finden Sie in der Dokumentation, die das jeweilige Produkt begleitet.
- In folgenden Fällen gilt die Garantie nicht: (I) Das Produkt wurde nicht korrekt benutzt; (II) das Produkt wurde von nicht autorisierten Personen repariert, instandgehalten oder bedient oder (III) das Produkt wurde mit nicht originalen Ersatzteilen repariert oder instandgehalten. Wenn der Mangel auf eine falsche Installation oder Inbetriebnahme zurückzuführen ist, gilt die vorliegende Garantie nur, wenn diese Installation oder Inbetriebnahme in den Kaufvertrag des Produktes eingeschlossen war, und von dem Verkäufer oder auf dessen Verantwortung durchgeführt wurde.

1- ASPETTI GENERALI

- Ai sensi delle seguenti disposizioni, il venditore garantisce che il prodotto corrispondente a questa garanzia ("il Prodotto") non presenta alcun difetto di conformità al momento della sua consegna.
- Il Periodo di Garanzia per il Prodotto è di due (2) anni a decorrere dal momento della consegna dello stesso all'acquirente.
- Nel caso in cui si venisse a produrre un difetto di conformità del Prodotto e l'acquirente lo notificasse al venditore entro il Periodo di Garanzia, il venditore dovrà riparare o sostituire il Prodotto a sue spese nel luogo che consideri opportuno, salvo che ciò risulti impossibile o sproporzionato.
- Qualora non fosse possibile riparare o sostituire il Prodotto, l'acquirente potrà richiedere una riduzione proporzionale del prezzo o, nel caso in cui il difetto di conformità fosse sufficientemente importante, lo scioglimento del contratto di vendita.
- Le parti sostituite o riparate in virtù della presente garanzia non rappresenteranno un prolungamento della scadenza della garanzia del Prodotto originale, quantunque disporranno di una loro propria garanzia.
- Affinché la presente possa essere valida, l'acquirente dovrà attestare la data di acquisto e consegna di del Prodotto.
- Una volta trascorsi più di sei mesi dalla consegna del Prodotto all'acquirente, qualora quest'ultimo dichiarasse un difetto di conformità del medesimo, l'acquirente dovrà attestare l'origine e l'esistenza del difetto dichiarato.
- Il presente Certificato di Garanzia non limita o preclude i diritti che corrispondano ai consumatori in virtù delle norme nazionali di carattere imperativo.

2- CONDIZIONI PARTICOLARI

- La presente garanzia copre i prodotti al quali si riferisce questo manuale.
- Il presente Certificato di Garanzia avrà vigore unicamente nell'ambito dei paesi dell'Unione Europea.
- Per la validità di questa garanzia, l'acquirente dovrà rispettare in maniera rigorosa le indicazioni del Fabbricante indicate nella documentazione che viene allegata al Prodotto, quando questa risulti applicabile secondo la gamma e il modello del Prodotto.
- Nel caso in cui venga specificato un calendario per la sostituzione, la manutenzione o la pulizia di determinati pezzi o componenti del Prodotto, la garanzia sarà valida solo quando qualora detto calendario sia stato rispettato in maniera corretta.

3- LIMITAZIONI

- La presente garanzia sarà valida unicamente per le vendite realizzate a consumatori, laddove per "consumatori" s'intende quella persona che acquista il Prodotto con scopi che non rientrano nell'ambito della sua attività professionale.
- Non viene concessa alcuna garanzia nei riguardi del normale consumo per uso del prodotto. In merito ai pezzi, ai componenti e/o ai materiali fusibili o consumabili come pile, lampadine, ecc., ove sussista si applicherà quanto disposto nella documentazione che è allegata al Prodotto.
- La garanzia non copre i casi in cui il Prodotto: (I) sia stato oggetto di un uso non corretto; (II) sia stato riparato, manipolato o la manutenzione sia stata effettuata da una persona non autorizzata o (III) sia stato riparato o la manutenzione sia stata effettuata con pezzi non originali. Qualora il difetto di conformità del Prodotto sia conseguenza di una installazione o messa in marcia non corretta, la presente garanzia risponderà solo nel caso in cui la suddetta installazione o messa in marcia sia compresa nel contratto di compravendita del Prodotto e sia stata realizzata dal venditore o sotto la sua responsabilità.

1- ALGEMENE ASPEKTEN

- In overeenkomst met de voorliggende bepalingen wordt door de verkoper gegarandeerd dat het produkt verkocht onder deze garantie ("het Produkt") geen enkel defekt vertoont op het moment van levering.
- De Garantieperiode voor het Produkt bedraagt twee (2) jaar en is geldig vanaf het moment dat het Produkt aan de koper geleverd wordt.
- Indien er zich een defekt aan het Produkt zou voordoen en de koper dit zou mededelen aan de verkoper gedurende de geldige Garantieperiode, dan zal de verkoper het Produkt repareren of laten repareren op zijn eigen kosten alwaar de verkoper dit geschikt zou achten, behalve in het geval dat dit onmogelijk of buitensporig zou zijn.
- Indien het Produkt niet gerepareerd of vervangen kan worden, dan kan de koper na verhouding prijsreductie aanvragen, of, indien het defekt belangrijk genoeg is, de ontbinding van het verkoopcontract aanvragen.
- Die delen van het Produkt die onder deze Garantie vervangen of gerepareerd zijn, kunnen de duur van de Garantieperiode voor het oorspronkelijke Produkt niet verlengen, maar zullen beschikken over een eigen garantie.
- Voor de toepassing van deze garantie moet de koper de aankoopdatum en de levering van het Produkt kunnen aantonen.
- Indien er meer dan zes maanden verlopen zijn sinds de levering van het Produkt aan de koper, en deze plotseling aangeeft dat het Produkt niet aan de eisen voldoet, dan zal de koper de oorsprong en het bestaan van de volgens hem bestaande defecten moeten kunnen aantonen.
- Dit Garantiecertificaat beperkt of veroordeelt niet bij voorbaat de rechten die de gebruikers hebben en die gebaseerd zijn op nationale normen.

2- BIJZONDERE VOORWAARDEN

- Deze garantie dekt de produkten waarnaar deze handleiding verwijst.
- Het huidige Garantiecertificaat is slechts van toepassing in landen van de Europese Unie.
- Voor de toepassing van deze garantie en in geval deze garantie van toepassing is al naar gelang de serie en het model van het Produkt, moet de koper de aanwijzingen van de Fabrikant in de documenten die bij het Produkt bijgesloten zijn, strikt opvolgen.
- Indien er een tijdsperiode vastgesteld wordt voor de vervanging, het onderhoud of het reinigen van verschillende delen of onderdelen van het Produkt, dan is de garantie alleen geldig in geval deze tijdsperiode strikt aangehouden is.

3- BEPERKINGEN

- De huidige garantie is uitsluitend geldig bij verkoop aan gebruikers, waarbij onder "gebruiker" verstaan wordt een persoon die het Produkt aanschaft met een doel dat niet binnen het gebied van zijn professionele activiteiten valt.
- Er bestaat geen garantie in verband met normale slijtage bij gebruik van het Produkt. Wat betreft de delen, componenten en/of vervangbare of verbruiksmaterialen zoals batterijen, gloeilampen, enz. zal men zich moeten richten naar hetgeen in de documenten staat die het Produkt vergezellen.
- De garantie dekt niet de gevallen waarbij het Produkt (i) onderhevig is geweest aan ongepast gebruik, (ii) gerepareerd, onderhouden of gemanipuleerd is door een persoon die daarvoor geen toestemming heeft, of (iii) gerepareerd of onderhouden is met niet oorspronkelijke onderdelen. Indien het defekt van het Produkt het gevolg is van een incorrecte installering of ingebruikneming, dan is deze garantie slechts van toepassing indien de installering of ingebruikneming in kwestie in het contract van koop en verkoop van het produkt opgenomen is en door de verkoper of onder diens verantwoording uitgevoerd is.

1- CONDIÇÕES GERAIS

- De acordo com estas disposições, o vendedor garante que, no momento da entrega, o produto correspondente a esta garantia (“o Produto”) não apresenta nenhum tipo de falta de conformidade.
- O Período de Garantia para o Produto é de dois (2) anos, contados a partir da data de entrega ao comprador.
- Se, durante o período de garantia, o comprador notificar ao vendedor alguma falta de conformidade do Produto, o vendedor deverá reparar ou substituir o Produto por sua conta no lugar onde considerar conveniente, salvo que isso seja impossível ou desmesurado.
- Quando não for possível reparar ou substituir o Produto, o comprador poderá solicitar uma redução proporcional do preço ou, se a falta de conformidade for o suficientemente grave, a rescisão do contrato de venda.
- As partes substituídas ou reparadas em virtude desta garantia não ampliarão o período de garantia do Produto original, mas disporão da sua própria garantia.
- Para que a presente garantia tenha efeito, o comprador deverá apresentar o comprovante da data de compra e de entrega do Produto.
- Se o comprador alegar uma falta de conformidade do Produto, passados mais de seis meses da data de entrega do mesmo, deverá demonstrar a origem e a existência do defeito alegado.
- O presente Certificado de Garantia não limita nem afecta os direitos dos consumidores derivados das normas nacionais de carácter imperativo.

2- CONDIÇÕES PARTICULARES

- A presente garantia cobre os produtos descritos neste manual.
- O presente Certificado de Garantia só será válido nos países da União Europeia.
- Para a eficácia desta garantia, o comprador deverá seguir rigorosamente as indicações do Fabricante contidas na documentação fornecida com o Produto, quando a mesma for aplicável em função da gama e do modelo do Produto.
- No caso de se estabelecer um calendário para a substituição, manutenção ou limpeza de determinadas peças ou componentes do Produto, a garantia só será válida se o citado calendário tiver sido cumprido rigorosamente.

3- LIMITAÇÕES

- A presente garantia só será válida para as vendas realizadas a consumidores, entendendo-se por “consumidor” a pessoa que comprar o Produto com fins não abrangidos no âmbito da sua actividade profissional.
- A garantia não cobre o desgaste normal derivado do uso do produto. Em relação às peças, componentes e/ou materiais fungíveis ou consumíveis como pilhas, lâmpadas, etc., terá efeito o disposto na documentação fornecida com o Produto, em cada caso.
- Esta garantia não abrange as seguintes situações: (I) Se o Produto tiver sido objecto de um uso incorrecto; (II) tiver sido reparado, sofrido manutenção ou manipulado por pessoas não autorizadas ou (III) tiver sido reparado ou as suas peças substituídas por peças não originais. Quando a falta de conformidade do Produto for consequência de uma instalação ou colocação em funcionamento incorrecta, a presente garantia só será válida se a referida instalação ou colocação em funcionamento estiver incluída no contrato de compra-venda do Produto e tiver sido realizada pelo vendedor ou sob sua responsabilidade.

1- WARUNKI OGÓLNE

- Zgodnie z tymi postanowieniami sprzedawca gwarantuje, że produkt odpowiadający tej gwarancji («Produkt») jest w idealnym stanie w momencie dostawy.
- Okres gwarancji na produkt wynosi dwa (2) lata od momentu dostarczenia go nabywcy.
- W przypadku jakiegokolwiek wady Produktu, o której Kupujący poinformował sprzedającego w okresie Gwarancji, sprzedawca będzie zobowiązany do naprawy lub wymiany Produktu na własny koszt chyba że jest to niemożliwe lub nieuzasadnione.
- Jeżeli naprawa lub wymiana Produktu nie jest możliwa, kupujący może zażądać proporcjonalnego obniżenia ceny lub, jeśli wada jest wystarczająco istotna, rozwiązania umowy sprzedaży.
- Wymienione lub naprawione części objęte niniejszą gwarancją nie przedłużą okresu gwarancji oryginalnego Produktu, ale będą miały osobną gwarancję.
- Aby niniejsza gwarancja weszła w życie, nabywca musi przedstawić dowód daty zakupu i dostawy Produktu.
- Jeżeli po sześciu miesiącach od dostarczenia Produktu do nabywcy powiadomi o wadzie produktu, nabywca musi przedstawić dowód pochodzenia i istnienie rzekomej wady.
- Niniejsze świadectwo gwarancji wydawane jest bez uszczerbku dla praw odpowiadających konsumentom na mocy przepisów krajowych.

2- WARUNKI INDYWIDUALNE

- Niniejsza gwarancja obejmuje produkty, o których mowa w niniejszej instrukcji.
- Niniejszy Certyfikat Gwarancji będzie obowiązywać wyłącznie w krajach Unii Europejskiej.
- Aby ta gwarancja była skuteczna, nabywca musi ściśle przestrzegać instrukcji producenta zawartych w dokumentacji dostarczonej z
- Produktem, w przypadkach, w których ma zastosowanie zgodnie z zakresem i modelem Produktu.
- W przypadku określenia harmonogramu wymiany, konserwacji lub czyszczenia niektórych części lub komponentów produktu gwarancja zostanie udzielona tylko, jeśli ten harmonogram został dotrzymany

3- OGRANICZENIA

- Niniejsza gwarancja będzie miała zastosowanie wyłącznie do sprzedaży dokonywanej na rzecz konsumentów, rozumienia przez «konsumenta», osobę, która kupuje Produkt do celów nie związanych z jego działalnością zawodową.
- Normalne zużycie wynikające z użytkowania produktu nie jest gwarantowane. W odniesieniu do zużytych lub zużywalnych części, komponentów i / lub materiałów, takie jak baterie, żarówki itp. będą miały zastosowanie postanowienia zawarte w dokumentacji dostarczonej z produktem.
- Gwarancja nie obejmuje przypadków, gdy Produkt; (I) został nieprawidłowo użytkowany; (II) został naprawiony, serwisowany lub obsługiwany przez osoby nieuprawnione osoby lub (III) zostały naprawione lub serwisowane bez użycia oryginalnych części. W przypadkach, gdy wada Produktu jest wynikiem nieprawidłowej instalacji lub rozruchu, ta gwarancja będzie miała zastosowanie tylko wtedy, gdy wspomniana instalacja lub uruchomienie zostanie zawarte w umowie sprzedaży produktu i została przeprowadzona przez producenta lub na jego odpowiedzialność.

1- OBECNÉ PODMÍNKY

- V souladu s těmito podmínkami zaručuje prodávající, že výrobek, pro nějž se vystavuje tato záruka (dále jen „Výrobek“), je v okamžiku dodávky v bezvadném stavu.
- Záruka se poskytuje na dobu dvou (2) let od data dodávky kupujícími.
- Pokud kupující oznámí prodávajícímu během záruční doby závadu výrobku, je prodávající povinen Výrobek opravit nebo vyměnit na své náklady, pokud by to nebylo nemožné nebo nepřiměřené.
- Pokud by nebylo možno Výrobek opravit nebo vyměnit, může kupující žádat přiměřenou slevu z ceny, nebo v případě závažné závady ukončit prodejní smlouvu.
- Vyměněné nebo opravené součásti v rámci záruky neprodlužují záruku na původní Výrobek, ale jsou předmětem samostatné záruky.
- Aby bylo možno uplatnit záruční reklamaci, musí kupující předložit doklad o datu nákupu a dodávky Výrobku.
- Pokud po šesti měsících od dodávky Výrobku kupujícími oznámí kupující vadu Výrobku, musí prokázat původ a existenci této závady.
- Tento záruční list nemá vliv na práva spotřebitele podle národních předpisů.

2- INDIVIDUÁLNÍ PODMÍNKY

- Tato záruka se týká výrobku, k němuž patří tato příručka.
- Tento záruční list lze uplatnit pouze v zemích Evropské unie.
- Aby byla tato záruka platná, musí kupující přísně dodržovat pokyny výrobce uvedené v dokumentaci k Výrobku, pokud se na daný model Výrobku vztahují.
- Pokud jsou pro výměnu, údržbu a čištění konkrétních součástí Výrobku předepsány intervaly, bude záruka platit jen případě jejich dodržování.

3- OMEZENÍ ZÁRUKY

- Tato záruka se vztahuje pouze na prodej „spotřebiteli“ pro soukromé, nekomerční využívání.
- Do záruky nespadá běžné opotřebení Výrobku. V ohledem na spotřební materiály a součásti, jako jsou baterie, vestavěné světlo apod. platí ustanovení dokumentace Výrobku.
- Záruka se nevztahuje na závady způsobené; (I) nesprávným používáním Výrobku nebo manipulací s ním; (II) opravou, servisem nebo manipulací neoprávněnými osobami nebo (III) použitím neoriginálních dílů na opravu nebo servis. V případě závady způsobené nesprávnou instalací nebo spuštěním se záruka uplatní pouze tehdy, pokud je instalace a uvedení do provozu součástí prodejní smlouvy a provedl ho prodávající nebo osoba, za niž byl prodávající odpovědný.

1- VŠEOBECNÉ PODMIENKY

- V súlade s týmito ustanoveniami predávajúci zaručuje, že výrobok zodpovedajúci tejto záruke („výrobok“) je v čase dodania v perfektnom stave.
- Záručná doba na výrobok je dva (2) roky od dátumu jeho dodania kupujúcemu.
- V prípade akejkoľvek chyby na výrobku, ktorú kupujúci oznámi predávajúcemu počas záručnej doby, bude predávajúci povinný opraviť alebo vymeniť výrobok na svoje vlastné náklady a vždy, keď to uzná za vhodné, pokiaľ to nie je nemožné alebo nerozumné.
- Ak nie je možné opraviť alebo vymeniť výrobok, môže kupujúci požiadať o proporcionálne zníženie ceny pri ukončení kúpnej zmluvy, ak je chyba dostatočne závažná.
- Vymenené alebo opravené porty v rámci tejto záruky nepredlžia záručnú dobu pôvodného výrobku, ale budú mať samostatnú záruku.
- Aby mohla táto záruka nadobudnúť účinnosť, musí kupujúci poskytnúť doklad o dátume nákupu a dodania výrobku.
- Ak po šiestich mesiacoch odo dňa dodania výrobku kupujúcemu oznámi chybu výrobku, musí kupujúci predložiť dôkaz o pôvode a existencii údajnej chyby.
- tento záručný list sa vydáva bez toho, aby boli dotknuté práva zodpovedajúce spotrebiteľom podľa vnútroštátnych predpisov.

2. INDIVIDUÁLNE PODMIENKY

- Táto záruka sa vzťahuje na výrobky uvedené v tomto návode.
- Tento záručný list bude platný iba v krajinách Európskej únie.
- Aby bola táto záruka účinná, kupujúci musí striktné dodržiavať pokyny výrobcu uvedené v dokumentácii dodanej s výrobkom, v prípadoch, keď je to uplatniteľné podľa rozsahu a modelu výrobku.
- Ak je stanovený časový plán výmeny, údržby alebo čistenia určitých častí alebo komponentov výrobku, záruka bude platná, iba ak bude dodržaný tento časový harmonogram.
-

3. OBMEDZENIA

- Táto záruka sa bude vzťahovať iba na predaj uskutočnený spotrebiteľom, pričom pod „spotrebiteľom“ sa rozumie osoba, ktorá kupuje výrobok na účely, ktoré nesúvisia s jeho profesionálnymi činnosťami.
- Normálne opotrebovanie, ktoré pri použití výrobku vzniká, nie je predmetom záruky. Pokiaľ ide o spotrebné diely, komponenty a/alebo materiály, ako sú batérie, žiarovky atď., platia ustanovenia v dokumentácii dodanej s výrobkom.
- Záruka sa nevzťahuje na prípady, keď; (I) sa s výrobkom zaobchádzalo nesprávne; (II) bol opravovaný alebo servisovaný alebo s ním manipulovali neautorizované osoby alebo (III) bol opravovaný alebo servisovaný bez použitia originálnych dielov.
- V prípadoch, keď je chyba výrobku dôsledkom nesprávnej inštalácie alebo uvedenia do prevádzky. Táto záruka bude platiť, len ak je uvedená inštalácia alebo uvedenie do prevádzky zahrnuté v kúpnej zmluve výrobku a bolo vykonané predávajúcim alebo na jeho zodpovednosť.

1- CONDIȚII GENERALE

- În conformitate cu aceste prevederi, vânzătorul garantează că produsul corespunzător acestei garanții („Produsul”) este în stare perfectă la momentul livrării.
- Termenul de garanție pentru produs este de doi (2) ani de la data livrării către cumpărător.
- În cazul apariției oricărui defect al Produsului care este notificat de către cumpărător vânzătorului pe parcursul Termenului de garanție, vânzătorul va fi obligat să repare sau să înlocuiască Produsul, pe cheltuiala sa și oriunde consideră adecvat, cu excepția cazului în care acest lucru este imposibil sau nerezonabil.
- Dacă nu este posibil să se repare sau să se înlocuiască produsul, cumpărătorul poate solicita o reducere proporțională a prețului sau, dacă defectul este suficient de semnificativ, rezilierea contractului de vânzare.
- Piese înlocuite sau reparate conform acestei garanții nu vor prelungi perioada de garanție a produsului original, dar vor avea o garanție separată.
- Pentru ca această garanție să intre în vigoare, cumpărătorul trebuie să furnizeze dovada datei de cumpărare și livrare a Produsului.
- Dacă după șase luni de la livrarea Produsului la cumpărare; el notifică un defect al Produsului, cumpărătorul trebuie să furnizeze dovada originii și existenței defectului pretins.
- Acest certificat de garanție este emis fără a aduce atingere drepturilor corespunzătoare consumatorilor în conformitate cu reglementările naționale.

2. CONDIȚII INDIVIDUALE

- Această garanție acoperă produsele menționate în acest manual.
- Acest certificat de garanție se va aplica numai în țările Uniunii Europene.
- 2.3 Pentru ca această garanție să fie eficientă, cumpărătorul trebuie să urmeze cu strictețe instrucțiunile producătorului incluse în documentația furnizată împreună cu produsul, în cazurile în care este aplicabilă în funcție de gama și modelul produsului.
- Când este specificat un program de timp pentru înlocuirea, întreținerea sau curățarea anumitor piese sau componente ale Produsului, garanția va fi valabilă numai dacă acest program de timp a fost respectat.
-

3. LIMITĂRI

- Această garanție se va aplica numai vânzărilor efectuate către consumatori, înțelegând de către „consumator”, o persoană care achiziționează Produsul în scopuri care nu au legătură cu activitățile sale profesionale.
- Uzura normală rezultată din utilizarea produsului nu este garantată. În ceea ce privește piesele, componentele și / sau materialele consumabile sau consumabile, cum ar fi bateriile, becurile etc., se vor aplica prevederile din documentația furnizată împreună cu produsul.
- Garanția nu acoperă acele cazuri în care Produsul; (I) a fost tratat incorect; (II) a fost reparat, reparat sau manipulat de persoane neautorizate sau (III) a fost reparat sau reparat fără a utiliza piese originale. În cazurile în care defectul Produsului este rezultatul unei instalări sau porniri incorecte, această garanție se va aplica numai atunci când respectiva instalare sau pornire este inclusă în contractul de vânzare a Produsului și a fost efectuată de vânzător sau în temeiul acestuia responsabilitate.

1 ALLMÄNNA VILLKOR

- I enlighet med dessa bestämmelser garanterar säljaren att GRE-produkten som motsvarar denna garanti ("produkten") är i perfekt skick vid leveransen.
- Garantitiden för produkten är två (2) år från det att den levereras till köparen.
- I händelse av fel i produkten som av köparen meddelats till säljaren under garantitiden, kommer säljaren att vara skyldig att reparera eller byta ut produkten på egen kostnad och varhelst han anser lämplig, såvida detta inte är omöjligt eller orimligt.
- Om det inte är möjligt att reparera eller byta ut produkten kan köparen begära en proportionell sänkning av priset eller, om felet är tillräckligt betydande, uppsägning av försäljningsavtalet.
- De delar som byts ut eller repareras under denna garanti förlänger inte garantiperioden för den ursprungliga produkten utan kommer att ha en separat garanti.
- Om köparen efter sex månader efter leveransen av produkten, meddelar en fel i produkten, måste köparen tillhandahålla bevis på ursprunget och förekomsten av den påstådda bristen.
- Detta garantibevis utfärdas utan att det påverkar de rättigheter som motsvarar konsumenterna enligt nationella bestämmelser

2 INDIVIDUELLA VILLKOR

- Denna garanti täcker de produkter som avses i denna handbok.
- Detta garantibevis kommer endast att tillämpas i EU:s länder.
- För att denna garanti ska vara giltig. Köparen måste strikt följa tillverkarens anvisningar som ingår i dokumentationen med produkten, i fall där det är tillämpligt enligt produktens sortiment och modell.
- När ett tidsschema anges för utbyte, underhåll eller rengöring av vissa delar eller komponenter i produkten, är garantin endast giltig om detta tidsschema har följts.

3 BEGRÄNSNINGAR

- Denna garanti kommer endast att gälla för försäljning som görs till konsument, dvs. en "konsument" är en person som köper produkten för ändamål som inte är relaterade till hans yrkesverksamhet.
- Noimolslitaget som uppstår vid användning av produkten täcks inte av garantin. När det gäller förbrukningsartiklar, komponenter/eller material, t.ex. batterier, glödlampor, etc. gäller bestämmelserna i dokumentationen som medföljer produkten.
- Garantin täcker inte dessa fall när produkten; (I) har hanterats felaktigt; (II) har reparerats, underhållits eller hanterats av icke-auktoriserade personer eller (III) har reparerats eller servats utan att använda originaldelar.
- I de fall då produktens defekt är ett resultat av felaktig installation eller idrifttagning kommer denna garanti endast att gälla när nämnda installation eller uppstart ingår i produktens försäljningsavtal och har utförts av säljaren eller under dennes ansvar.

If You Have Any Problem, Contact Us!		www.grepool.com/en/after-sales
Si Tienes Algun Problema, ¡Consultenos!	España	www.grepool.com/post-venta
En Cas De Probleme, Nous Consulter!	France/ Belgie	www.grepool.com/fr/apres-vente
Sollten Sie Probleme Haben, Zögern Sie Bitte Nicht, Uns Zu Kontaktieren!	Deutschland	www.grepool.com/de/kundenservice
Per Ogni Vostra Eventuale Occorrenza, Interpellateci!	Italia	www.grepool.com/it/post-vendita
Em Caso De Problema, ¡Consultar-Nos!	Portugal	www.grepool.com/post-venta
Mocht U Een Probleem Hebben, ... ¡Raadpleeg Ons!	Nederlands	+31 513 62 66 66 service@aqua-fun.info
W razie problemów, skontaktuj się z nami	Poland	www.grepool.com/en/after-sales
V případě jakéhokoliv problému nás kontaktujte!	Czechia	www.grepool.com/en/after-sales
Ak máte akýkoľvek problém, kontaktujte nás!	Slovakia	www.grepool.com/en/after-sales
Dacă ați orice problemă, contactați-ne!	Romania	www.grepool.com/en/after-sales
Om du har några problem, kontakta oss!	Sweden	www.grepool.com/en/after-sales

DISTRIBUTED BY / DISTRIBUIDO POR /
 DISTRIBUÉ PAR / VERTRIEB DURCH /
 DISTRIBUITO DA / GEDISTRIBUEERD DOOR /
 DISTRIBUÍDO POR / WYPRODUKOWANY PRZEZ/ DISTRIBUTOR /
 DISTRIBÚTOR / DISTRIBUIT DE / DISTRIBUERAS AV:
MANUFACTURAS GRE, S.A.
ARITZ BIDEA Nº 57 BELAKO INDUSTRIALDEA, APARTADO 69
48100 MUNGUÍA (VIZCAYA) ESPAÑA
Nº Reg. Ind. 48-06762

- We reserve the right to change all or part of the articles or contents of this document, without prior notice
- Nos reservamos el derecho de cambiar total o parcialmente las características de nuestros artículos o el contenido de este documento sin previo aviso
- Nous nous réservons le droit de modifier totalement ou en partie les caractéristiques de nos articles ou le contenu de ce document sans préavis
- Wir behalten uns das Recht vor, die technischen Daten unserer Artikel oder den Inhalt dieses Dokumentes ohne vorherigen Hinweis ganz oder teilweise zu ändern
- Ci riserviamo il diritto di cambiare totalmente o parzialmente le caratteristiche tecniche dei nostri prodotti ed il contenuto di questo documento senza nessun preavviso
- Wij behouden ons het recht voor geheel of gedeeltelijk de kenmerken van onze artikelen of de inhoud van deze handleiding zonder voorafgaand bericht te wijzigen
- Reservamo-nos o direito de alterar, total ou parcialmente, as características dos nossos artigos ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio.
- Zastrzegamy sobie prawo do zmiany w całości lub części niniejszej instrukcji bez uprzedniej informacji
- Vyhrazujeme si právo na změnu součástí nebo prvků výrobku nebo obsahu tohoto dokumentu bez oznámení.
- Vyhradzujeme si právo na zmenu všetkých článkov alebo ich častí alebo obsahu tohto dokumentu bez predchádzajúceho upozornenia.
- Ne rezervăm să schimbăm total sau parțial articolele sau conținutul acestui document, fără notificare prealabilă.
- Vi förbehåller oss rätten att ändra hela eller delar av funktionerna i artiklarna eller innehållet i detta dokument utan föregående meddelande.



www.grepool.com

DISTRIBUTED BY - DISTRIBUIDO POR - DISTRIBUÉ PAR- VERTRIEB DURCH - DISTRIBUITO DA - GEDISTRIBUEERD DOOR - DISTRIBUÍDO POR -
WYPRODUKOWANY PRZEZ - DISTRIBUTOR - DISTRIBÚTOR - DISTRIBUIT DE - DISTRIBUERAD AV:

**MANUFACTURAS GRE S.A. - ARITZ BIDEA Nº 57 BELAKO INDUSTRIALDEA - APARTADO 69
48100 MUNGUIA (VIZCAYA) ESPAÑA**

Nº REG. IND.: 48-06762

MADE IN CHINA - FABRICADO EN CHINA - FABRIQUÉ EN CHINE - HERGESTELLT IN CHINA - PRODOTTO IN CHINA - GEPRODUCEERD IN CHINA -
FABRICADO NA RPC - WYPRODUKOWANO W CHINACH - VYROBENO V ČÍNĚ - VYROBENÉ V ČÍNE - FABRICAT ÎN CHINA - TILLVERKAD I KINA